



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC /  
Réception des soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec  
Canada  
K1A 0S5

Or by Fax – ou par télécopieur:  
(819) 997-9776

### SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

<b>Title/Titre</b> Image Intensifier Tubes to repair Night Vision Goggle (NVG) Tubes intensificateurs d'image pour réparer les lunettes de vision nocturne (LVN)	
<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8485-226458	<b>Solicitation No – N° de la modification</b> 001
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> 08 June 2021 / 08 juin 2021	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b> National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa ON K1A 0K2 Attn: Christina Brine, Capt. Email: Christina.Brine@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 819-939-4522	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>
At – à : 14 :00 PM,
Eastern Daylight Time (EDT)- Heure avancée de l'Est (HAE)
On - le : 15 June 2021 / 15 juin 2021

<b>Delivery required - Livraison exigée</b> 28 Feb 2022 / 28 fév 2022	<b>Delivery offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

## ENGLISH

Amendment No. 001 is raised to answer inquiries from the bidding community.

Regarding the description of the main specifications for the image intensifier tubes for the bidders to propose an alternative equivalent product of the item listed in the RFP, Annex A.

1. I would like to request an electronic copy of the specifications or any other documents associated with this project.

Main description:

- Gen 3 – 18 mm – MX 10160
- Auto gated power supply
- P43 phosphor
- FOM 1800
- Signal to noise ratio 28
- Resolution 64 line pairs/mm
- Halo .85 diameter

No other documents can be released due the NVG system falling under the Control Goods program.

2. All other terms and conditions remain unchanged.

## FRANÇAIS

La modification no 001 vise à répondre à la demande des soumissionnaires.

1. Qui ont l'intention de proposer un produit équivalent à l'article figurant dans la demande de propositions, annexe A.

Description principale :

- Gen 3 – 18mm – MX 10160
- Gestion de l'alimentation du tube amplificateur
- P43 phosphor
- FDM 1800
- Ratio signal / bruit 28
- Résolution 64 lignes paire / mm
- Halo .85 diamètre

Aucun autre document ne peut être divulgué en raison du système LVN relevant du programme de marchandises contrôlées.

2. Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangées.